

PROGRAMA LENGUA PORTUGUESA VI

I – DATOS GENERALES

DEPARTAMENTO:	PORTUGUÉS
AÑO ACADÉMICO:	2020
CARRERA:	PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS
PLAN DE ESTUDIO	Ord. 16/17CD y Mod. Ord. 22/18CD
ESPACIO CURRICULAR:	LENGUA PORTUGUESA VI
AÑO EN QUE SE CURSA:	3º AÑO – 2º semestre
RÉGIMEN:	SEMESTRAL
CARÁCTER:	OBLIGATORIO
CARGA HORARIA TOTAL:	60 HORAS
ESPACIO CURRICULAR CORRELATIVO:	LENGUA PORTUGUESA IV
EQUIPO DE CÁTEDRA:	PROF. ASOCIADO: IGNACIO N. GALLARDO

II – FUNDAMENTACIÓN

Para atender a las necesidades de la transformación educativa que a través de la Ley de Educación Nacional 26.206/06 defiende la educación intercultural bilingüe en todos los niveles educativos; y en cumplimiento de las Leyes Nacionales Nº 25.181/99 que establece un Convenio sobre Cooperación Educativa en el MERCOSUR y la Ley Nacional 26.468/09 que insta a que todas las escuelas secundarias del sistema educativo argentino incluyan en forma obligatoria una propuesta curricular para la enseñanza del idioma portugués como lengua extranjera, el Profesorado de Grado Universitario en Portugués de la UNCuyo se propone formar y capacitar a profesores que actúen en diferentes contextos que requieran la enseñanza del Portugués como Lengua Extranjera (PLE).

En Lengua Portuguesa VI se pretende profundizar los conocimientos ya adquiridos por los estudiantes en Lengua Portuguesa I, II, III, IV y V con relación a los componentes y a la estructura de la lengua, enfatizando los significados y el vocabulario en contextos reales. Esta asignatura estará compuesta por contenidos específicos del Análisis del Discurso, poniendo de manifiesto la relación existente entre lenguaje, sociedad, historia e ideología, asociados específicamente al uso real de la lengua portuguesa en Brasil y en el mundo. Introduciendo y desarrollando los contenidos a través de la teoría y de ejercicios prácticos, enfatizando la relación entre lenguaje y pensamiento, se tiene como objetivo ampliar los conocimientos lingüísticos, la práctica de la

lectura y de un pensamiento crítico frente a los diversos acontecimientos discursivos, como así también al momento de revisar, escoger y elaborar material didáctico en la enseñanza de la lengua extranjera.

III. OBJETIVOS

- Aplicar los conceptos adquiridos al análisis de fenómenos sobre el significado.
- Problematicar la relación entre el lenguaje y el mundo.
- Conocer y analizar textos diversos bajo la teoría del Análisis de Discurso.
- Analizar la construcción argumentativa de los diversos géneros textuales.
- Desarrollar el sentido crítico con relación al significado de los enunciados en distintos contextos.
- Problematicar la relación entre retórica y argumentación.

IV – CONTENIDOS

Unidad I

Análisis del discurso (AD), un recorrido histórico.

El análisis del discurso su aparición y evolución.

AD fruto del diálogo entre la Lingüística y las Ciencias Sociales.

Unidad II

El discurso, lo que subyace.

Noción de discurso: discurso, ideología y efecto de sentido.

El sentido en el discurso, la teoría de la argumentación en la lengua.

Unidad III

El sujeto discursivo: la polifonía y la heterogeneidad.

Noción de enunciado. La enunciación.

Historia y lugar social de los sujetos que enuncian.

Unidad IV

Formación discursiva: lenguaje e historia.

Introducción al pensamiento de Bakhtin: Dialogismo, intertextualidad y géneros del discurso.

Teoría Crítica del Análisis del Discurso.

Discurso y poder; Discurso y dominación. Discurso y reproducción del poder. La relevancia práctica de los Estudios Críticos del Discurso.

V - METODOLOGÍA

Las clases presenciales serán teórico-prácticas. En las clases teóricas será de gran importancia la participación de los alumnos. La reflexión y el análisis en común serán fundamentales para el desarrollo de los contenidos teóricos. A partir de 2018 se sumó a la cátedra el trabajo en entornos virtuales. De acuerdo al nuevo plan de estudios de la carrera, el 25% de cada Espacio Curricular consta de trabajos realizados en Moodle. La interacción y entrega de trabajos en Moodle cuando

fuere requerido, son obligatorias y serán calificadas y promediadas con el resto de las actividades presenciales de la cátedra (trabajos prácticos, lecturas y exámenes).

****En función del Decreto de Necesidad y Urgencia (DNU) N° 641/2020 "Emergencia Sanitaria Coronavirus (COVID-19). Disposiciones", publicado en el Boletín Oficial de la República Argentina el 02 de agosto del 2020 que modifica el Expediente N° EX-2020-27946119-APN-DSGA#SLYT, la Ley N° 27.541, los Decretos Nros. 260 del 12 de marzo de 2020 y su modificatorio, 287 del 17 de marzo de 2020, 297 del 19 de marzo de 2020, 325 del 31 de marzo de 2020, 355 del 11 de abril de 2020, 408 del 26 de abril de 2020, 459 del 10 de mayo de 2020, 493 del 24 de mayo de 2020, 520 del 7 de junio de 2020, 576 del 29 de junio de 2020, 605 del 18 de julio del 2020 y sus normas complementarias, que rige en todo el país; el Departamento de Portugués de la FFyL – UNCuyo informa que está trabajando en una situación de excepcionalidad donde día a día se decide el funcionamiento de la modalidad de cursado, de cada Espacio Curricular de nuestra Carrera.**

El curso estará basado en:

- Clases teórico-prácticas y ejercitación en plataformas virtuales.
- Trabajos prácticos individuales y grupales que serán entregados de forma virtual.
- Trabajos en la plataforma virtual Moodle.
- Actividades de escritura.
- Ejercicios de fijación en moodle para las actividades propuestas en clase.
- Empleo de material bibliográfico virtual.
- Lectura y comentario de textos variados en entornos virtuales.
- Exposición de textos significativos de la disciplina a cargo de los alumnos por la plataforma virtual.
- Utilización de otros recursos y plataformas virtuales para la comunicación y consultas con el docente (whatsapp, Hangsout, zoom, meet, google drive).

VI - EVALUACIÓN

a) Evaluaciones de proceso y resultado

Se tendrán en cuenta al momento de cerrar notas:

- Contenidos conceptuales y procedimentales: en la elaboración de producciones escritas y orales, presentación de trabajos prácticos, participación en el espacio virtual Moodle.
- Contenidos actitudinales: la participación en las redes virtuales, la predisposición al debate en temas de la materia, el interés y colaboración demostrados en trabajos individuales y grupales, el respeto por las opiniones diversas y la apertura al diálogo.

b) Condiciones de Aprobación:

REGULAR

La evaluación será continua (los alumnos serán evaluados por la participación y motivación en clase).

Los alumnos **REGULARES** deberán:

- realizar 100% y aprobar 80% de los trabajos prácticos con nota mínima 6 (60% a 64%) durante todo el cursado.
- realizar 2 (dos) exámenes parciales y aprobarlos con nota mínima 6 (60% a 64%).



Cada examen parcial contará con una instancia recuperatoria.

- rendir un examen final escrito frente a una mesa examinadora y aprobarlo con nota mínima 6 (60% a 64%).

Los/las alumnos/as regulares podrán **PROMOCIONAR** cuando:

- realicen y aprueben 100% de trabajos prácticos y exámenes parciales a lo largo del cursado con nota mínima de 8 (75% a 84%).

La calificación final será el resultado del promedio entre las notas del examen parcial y la nota resultante del promedio de los trabajos prácticos realizados durante el año.

El/la alumno/a que promoció la materia, o sea, cumpla con todos los requisitos anteriores, estará liberado/a del examen final frente a una mesa examinadora.

LIBRE

- Quedan en condición de libre aquellos/as alumnos/as que no alcancen con las condiciones para la regularidad.

Examen de alumnos libres deberán:

- aprobar un examen final escrito y presentar un tema escogido por el profesor de manera oral o escrita. El/la alumno/a deberá aprobar con nota 6 (60% a 64%) ambas instancias.

VII – BIBLIOGRAFÍA

ALTHUSSER, Louis. *Ideologia e Aparelhos Ideológicos de Estado*. 1ª ed, Lisboa: Editorial Presença, sem data de publicação, p. 98-99.

BAKHTIN, Mikhail. *"Estética da Criação Verbal"*. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

BORGES BARBISAN, Leci y DI FANTI, Maria Glória y otros. *"Enunciação e Discurso. Tramas de sentidos"*. São Paulo, Contexto. 2012.

FERNANDES, Cleudemar Alves. *"Análise do Discurso: reflexões introdutórias"*. Goiânia: Trilhas Urbanas, 2005.

FIORIN, José Luis, *"Introdução ao pensamento de Bakhtin"*. São Paulo: Contexto, 2017.

GREGOLIN, M. do Rosário. *"Análise de Discurso e mídia: uma (re)produção de identidades"* Comunicação, mídia e consumo. São Paulo. Vol. 4 N. 11 pp. 11-25. 2007.

LOPES, Edward. *"Fundamentos da Linguística Contemporânea"*. São Paulo: Cultrix, 1976.

LYONS, John. *"Linguagem e Lingüística: uma introdução"*. Tradução de Marilda Winkle Averbug. Rio de Janeiro: Guanabara, 1987.

MEDEIROS, Caciane Souza de. As Condições de Produção e o Discurso na Mídia: A Construção de um Percorso de Análise. Revista FAMECOS/PUCRS nº20, p.48-55, dez., 2008.

MELO RESENDE, V. e RAMALHO, V. "Análise de Discurso Crítica". São Paulo: Contexto. 2006.

NASCIMENTO FLORES, Valdir do. "Enunciação, dialogismo, intersubjetividade: um estudo sobre Bakhtin e Benveniste". BAKHTINIANA, São Paulo, v. 1, n. 2, p. 143-164. 2009

PECHEUX, Michel. "As duas formas da Ideologia". Retirado: <http://colunastortas.com.br/2017/08/16/as-duas-formas-da-ideologia-michel-pecheux/> em 4/10/2017

PUCCINELLI ORLANDI, Eni. "Discurso, imaginário social e conhecimento" Em Aberto, Brasília, ano 14, n.61, jan./mar. 1994

RAMOS, Roberto. "Análise do discurso: Uma abordagem dialética". Conexão – Comunicação e Cultura, UCS, Caxias do Sul, v. 6, n. 12. 2007

RODRIGUES, Nara Caetano. "A construção dialógica do discurso do professor de língua Portuguesa". São Paulo: Pedro e João Editores. 2011.

VAN DIJK, Teun A. "Discurso e poder" São Paulo: Ed. Contexto. 2017.

MATERIAL DIDÁCTICO:

- Libros y textos teóricos digitalizados seleccionados para la cátedra.
- Presentaciones digitales en Powerpoint y PREZI.
- Plataforma virtual Moodle y otras plataformas virtuales para la comunicación.
- Videos.
- Internet (textos, artículos y revistas).

Mendoza, agosto de 2020.

PROGRAMA REVISADO por la Directora del
Departamento de Portugués
Profª Simone Martins


IGNACIO NICOLÁS GALLARDO

ANEXOS:

1)CUADRO DE LA PROPUESTA METODOLÓGICA

CUADRO DE PROPUESTA METODOLÓGICA

Expectativas de Logro	Actividades en el aula presencial	Actividades en el aula virtual	Recursos	Propuesta de Evaluación
- Conocer y analizar textos diversos bajo la teoría del Análisis de Discurso. - Analizar la construcción argumentativa de los diversos géneros textuales. - Desarrollar el sentido crítico con relación al significado de los enunciados en distintos contextos. - Problematizar la relación entre retórica y argumentación.	- Clases expositivas - Lectura y síntesis de contenidos teóricos. - Asistencia a videos y películas relacionadas a las temáticas de la disciplina. - Debate dirigido	- Presenciar videos y presentaciones colocadas por el profesor. - Participar en encuentros sincrónicos presenciales a través de plataformas virtuales (no obligatorio). - Uso del foro - Resolución de trabajos prácticos en moodle. - Construcción colaborativa de conocimientos. - Interpretación y reflexión crítica sobre material bibliográfico y videográfico	- Material bibliográfico elaborado por el docente. - Imagen digital, video, presentaciones PP y PDF. - Sites de bibliografía complementaria.	- Evaluación de Proceso: Corrección de actividades prácticas en el espacio virtual. Evaluación de competencias conceptuales y actitudinales. - Evaluación de Resultado escrita: una instancia de examen parcial a través de la plataforma virtual y una exposición en clase.



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE
FILOSOFÍA Y LETRAS

2020 - AÑO DEL GENERAL MANUEL BELGRANO